

|天
Borderless
|下

BIG

How to Argue
and
Win Every Time

At Home
At Work
In Court
Everywhere Every Day



[美] 盖瑞·斯宾塞 —— 著
Gerry Spence

孙 林 —— 译

辩论的艺术即生活的艺术

生活本身就是一场辩论
我们怎样实话实说

法律出版社 LAW PRESS · CHINA

How to Argue
and
Win Every Time



[美] 盖瑞·斯宾塞 —— 著
Gerry Spence

孙 林 —— 译

法律出版社 LAW PRESS · CHINA

图书在版编目(CIP)数据

辩无不胜 / (美) 盖瑞·斯宾塞 (Gerry Spence) 著;
孙林译. — 北京: 法律出版社, 2018
书名原文: How to Argue and Win Every Time: At
Home, At Work, In Court, Everywhere, Everyday
ISBN 978-7-5197-1923-4

I. ①辩… II. ①盖… ②孙… III. ①律师—辩护—
案例—美国 IV. ①D971.265

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第012875号

辩无不胜

BIAN WU BU SHENG

[美] 盖瑞·斯宾塞 著 孙林 译

著作权合同登记号

图字: 01-2010-5647

策划编辑 高山

责任编辑 汤子君

装帧设计 汪奇峰

开本 850毫米×1168毫米 1/32

版本 2018年5月第1版

出版 法律出版社

总发行 中国法律图书有限公司

印刷 中煤(北京)印务有限公司

印张 11.625 字数 245千

印次 2018年5月第1次印刷

编辑统筹 学术·对外出版分社

经销 新华书店

责任印制 陶松

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里7号(100073)

网址/www.lawpress.com.cn

投稿邮箱/info@lawpress.com.cn

举报维权邮箱/jbwq@lawpress.com.cn

销售热线/010-63939792

咨询电话/010-63939796



中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里7号(100073)

全国各地中法图分、子公司销售电话:

统一销售客服/400-660-6393

第一法律书店/010-63939781/9782 西安分公司/029-85330678 重庆分公司/023-67453036

上海分公司/021-62071639/1636 深圳分公司/0755-83072995

书号: ISBN 978-7-5197-1923-4 定价: 49.00元

(如有缺页或倒装, 中国法律图书有限公司负责退换)

版权声明

The copyright notice exactly as it appears in the American edition of the Work, i. e.

Copyright©1995 by Gerry Spence

By arrangement with Peterpack Agency, Inc.

551 Fifth Avenue, Suite 1613

New York, NY 10176-0187 USA.

著作权合同登记号

图字：01-2010-5647

盖瑞·斯宾塞

已作为一名辩护律师工作了逾五十年，他为代表“弱势群体”的利益而自豪。他曾为卡伦·丝克伍的家人辩护并赢得了官司，为红宝石山脊事件的被告人兰迪·韦弗辩护，同时还代理过其他成百上千的著名案件；他还是非营利学校“辩护律师学院”的创始人，在那里他无偿教授律师如何为当事人辩护并击败强大的公司和政府。斯宾塞先生迄今已出版15本专著，包括《纽约时报》的畅销书《辩无不胜》《从自由到奴役》《我要自由》。与此同时，他还是这个时代家喻户晓的法律类电视评论人。

孙 林

经济法博士在读，翻译法律方向，已翻译文本逾千万字，译有《大律所》（英汉）、《基本合同法》（英汉）、《司法政策制定和现代国家》（英汉）等。

致

我亲爱的妻子伊麦琪，
你教会了我：是爱，让我最终胜辩。

辩论的艺术就是生活的艺术

作者的话

辩论的艺术就是生活的艺术。我们之所以要辩论是因为辩论无可避免，是因为生活中需要辩论，是因为生活本身终究就是一场辩论。

我写这本书是因为我觉得我必须要这么做。辩论是我的职业。在过去的 40 年里，辩论是我手里紧握的“利器”，为我的当事人赢得次次胜利。正如美国原住民所信奉的那样，我也坚信上帝赋予我们的最了不起的天赋就是学习能力，而只有把它传承下去才算是真正拥有了它。为此，我的梦想就是与你分享我是如何学习辩论的。否则，我曾经为了赢得辩论而所经历过的种种痛苦、自我怀疑、恐惧还有失败，都统统白费了。

辩论确实是一门实实在在的艺术。它是有技巧的，是一种思维方式，任何人都可以胜出。在任何地方——厨房、卧室、法庭、会议室——我们都能从辩论中胜出。在我看来，最有力的辩论不是源于对自我特性的否定以及对他人风格和价值观的模仿，而是源于对我们自身人格的深度挖掘。怎么做到这一点呢？这就是辩论的魔力之所在，也是我们接下来要一起探讨的话题。

我们已经成功地往返了月球，然而即使如此，我们依然是一个进化严重滞后的物种，我们的野蛮本质并无根本改变。当面临野蛮的攻击时，当为需求和欲望所驱使时，我们还是惯于用武力去征服弱者。奇怪的是，我们能分裂细胞，却无法说服人们捍卫正义；我们能重组基因，却无法简单地呼唤人们去爱。当然，最可怕的就是把科技的力量置于那些野蛮人手中，而就算是跟那些只会“啊啊呀呀”的远古祖先比，这些人的辩论能力也强不到哪儿去。总之，我们已经学会如何把人当物一样来支配，但是怎样才是把人当人一样来对待呢？关于这个，我们还徘徊在黑暗时代。

我并不指望单是靠本书对辩论的挖掘就能拯救人类。但是我坚信，我们必须也能够踏出这小小的一步。就如人类第一次凿开石块而从此踏上科技之旅，我们也必须先从简单而有效地与人交谈开始。我们必须学会去倾听我们的伴侣和孩子并学会与他们对话。我们必须学会如何有效地把兴趣融入工作中。如果我们能学会如何与左邻右舍坦诚相见，人类社会就能前进一大步。如果我们能学会摒弃尸横遍野的野蛮方式而通过辩论来满足我们的需要、实现我们的梦想，人类社会就能有惊人的突破。

辩论让我了解了我自己，它让我弄清楚了我是谁，也支撑起了我的人生蓝图。还有什么比用一本关于如何辩论的书更适合传达我对辩论的思考呢？在这里我们能邂逅彼此，我已为你敞开大门。在这里，我不仅阐述了如何去辩，也讨论了各种原因和对于我来说至关重要的一些想法（请恕我在此斗胆设想）。我的这些探讨若能带来一些改变并进而促成改革，对于我来说便是成功了。但同时我也静候你的不同观点、你的辩驳。因为如果你没有回驳我的能

力，也就无法倾听和理解我，不是吗？没有你的力量，我也是孤独的。

我梦想有那么一本书能帮你收获生命中真正想要的东西。生命是短暂的，但是我们要活得处处精彩。我梦想有那么一本书能为你装上新的翅膀去打破世俗的束缚。我要看着你自由地翱翔。我要看着你去为你所求，勇敢辩护，不惧放逐。我要看着你为你的想法大胆交涉而无须伤人或伤己。我要看着你去创造，去享受，去赢。这个梦想让我激动异常，我希望，不，我能预见，会有那么一天，在这些精神的鼓舞下，我们能进化成造物主——也就是我们自己，最初想要的模样。

1995 年 3 月

于怀俄明州杰克逊小镇

人人想辩，人人在辩

序 言

人人想辩，人人在辩，人人也需辩。有时它从耳边呼啸而过，有时它不过是突发却无力的暴怒，有时它是躲在角落里的咕噜自语。有时它是迷人的、非凡的、动人的。有时，在寂静黑夜里，它静静地、安全地、回荡在我们脑海中。

只有鸟儿能翱翔长空，也只有人类能言善辩。辩论是人类主要的交流方式。没有它，人类将走向灭亡。它是微不足道的建议，却是我们给出的帮助；它是警告，却能让我们远离危险；它是曝光，时时教导着我们。它那创意非凡的言语，是人类为自己献上的大礼；它那掷地有声的抗议，是人类在为正义而战；它那有条不紊的对论，化解了种种争端；它那据理力争的自我申述，捍卫了自我尊严。它是爱的妥协，展现着我们的奉献；它是殷切的恳求，呼唤着仁慈；它是魅力四射的雄辩，打动着人们，改变了世界。我们必须通过辩论——为助人、为警世、为引领、为爱、为创造、为领悟、为正义——成为我们自己。

每个人，只要是能呼吸的人，都能赢得辩论。很多人深陷陈旧不堪的过往泥潭不能自拔。很多人故步自封不敢去辩；还有很多

人怕输，只好垂头丧气保持沉默；还有更多的人，辩却盲目——就如同那些想去击球却连球棒都没抓稳的人，一次又一次的胡乱挥舞，终于，碰巧，球自己撞上了球棒。

导致我们辩败的不是对手，不是上帝，不是命运，也不是开局的运气不佳——并不是这个让我们辩得没有底气，表现得不够体面。我们并不是败在缺乏惊人的天赋或灵机一动的机智而未能做出有力的回击或精彩的辩护。也不是败在心中词源匮乏。我们败在故步自封，锁住了自己，也锁住了辩论，就算是能辩，也抓不住一个有力的立足点或是找不到一个取胜的方法。

本书的策略就是去找出我们经常遇到的那些“锁”并给你一把打开这些锁的“钥匙”。当然，“锁”是你自己上的“锁”，“钥匙”也在你自己手上。我把这本书本身也定义为一个辩题——一个关于找出无用之“锁”并给出有用之“匙”的辩题。本书的结构也反映出我与人交流的方法——无论是庭内、庭外、工作中，还是家里。本书也是随着我的人生经历展开的——作为一个工人、检察官、辩护律师、丈夫还有父亲。

本书分为三个部分。在第一部分，我们讨论了一个以往很多作家在一些类似“如何去辩”的作品中忽略的问题，而我曾听过的最佳答案来自一位我认识的怀俄明州的牛仔。有一天，他看到一个有钱的公子哥骑着一匹老马过来了，但那匹老马背上可是装了副镶银的马鞍，他不禁喊道：“看看你！你把一副上千美元的马鞍装到一匹只值十美元的马身上！不管你的马鞍是多漂亮，这四十美元的老马也没法带你去任何地方。”同样，无论这个辩论家是如何聪明，如何巧言善辩，最终，这些也不过是那上千美元的马鞍。

也许你已深谙辩论的技巧、程序、方法论，而精神上却被禁锢着，那你依然无法取胜。如果我们不懂何时该辩，何时该保持沉默，如果我们不懂如何运用这股力量，不懂怎么回避它带来的破坏力（无论是源于自己还是对手的），我们是无法取胜的。如果我们无法领悟可信度的惊人力量和倾听的魔力，就算我们拥有史上最伟大的雄辩家们的所有技巧和艺术，我们依然永远无法取胜。想要获胜，我们确实需要一副“好鞍”，但我们最需要的，仍然是强有力的“马”。

我也考虑到本书将会面临的各种批评，因为这本书包含了许多的哲学思维和各种训诫，还有很多心理学内容和故事的讲述，而并未列举像教人学习造船或弹响吉他那样的一条条明确指示。但是我不得不说，你学会造船、学会弄响吉他并不能让自己真正地进化。那并不是一个真正的成功辩论的案例。赢得辩论的魔力在于人的蜕变而不是言辞的蜕变，是灵魂的蜕变而不是华丽辞藻的蜕变。那些只想关注怎么去打造马鞍，而没有耐心去塑造马鞍下那匹强有力的马的人可以直接跳到第二部分，在这部分，我详细介绍了赢得辩论需要的结构、准备、技巧和艺术。当然即使是在这部分，我依然坚信人本身的魔力，因为没有艺术家之手，任何技巧也是枉然。而这魔力，我们人人都拥有，它是我们无法被复制的独特力量，任何地方，任何时候都独一无二。正是对它的追求深深激励着我，我希望你也能参与其中。

第三部分帮助我们去理解如何同我们的爱人、孩子、企业和政

府里的库克罗普斯们^{〔1〕}——我们的雇主们辩论。要成功地与爱人辩论，我们首先必须重新定义什么是赢，还有我们希望从这次辩论中收获什么。我们不能像在法庭上为一个谋杀案的被告人辩护那样在家辩论，我们不能像在法庭上打击对手一样同我们的孩子辩论，我们不能还没理解老板的权威就跑去质辩它。此章作为最后一部分，旨在阐述一个概念：学会如何在各种不同形式下胜辩是我们的义务，让我们拥有强大的武器，用来追求美好与正义。

来，让我们携手勇敢向前，就如同一起进入黑暗森林一样。携手前行，我相信这个森林也就没有那么黑、那么深、那么可怕了。携手前行，森林还会着实可爱起来，到处是遮阴的珍奇树木，藏着神奇的药材和魔法药水。携手前行，我们会发现阳光透进来照耀着的神奇仙境。我保证你也会身临其境。所以，让我们一起到这森林去探索吧！让我们既要学会争辩也要学会不争，既要学会去与权力抗争也要学会自强，去认识我们的恐惧并克服它，去带着我们无尽的热情不断前进！来吧，让我们一起学会如何辩无不胜！

〔1〕 库克罗普斯，古希腊传说中的独眼巨人。

目



录

C o n t e n t s

第一部分 准备好去赢

1

- 003 第一章 | 为何去辩？
——打开门，放飞心灵
- 018 第二章 | 何时去辩？
——不辩而胜
- 030 第三章 | 理解的力量
——一把“双刃剑”
- 049 第四章 | 信度的神奇力量
——坦诚相见

076 第五章 | 倾听的力量

——听取嘈杂背后的声音

085 第六章 | 偏见的力量

——审视外表，漂白污点

118 第七章 | 言语的力量

——给独白加工

第二部分

作出成功的辩论

2

133 第八章 | 构建成功的辩论

——建一个大灰狼吹不垮的房子

161 第九章 | 打开他人心扉

——建立沟通的桥梁才能被倾听

183 第十章 | 如何赢得辩论

——放开声音，释放愤怒

- 216 第十一章 | 充满魔力的辩论
——发自内心的辩论
- 232 第十二章 | 无懈可击的有力论述
——给出致命一击
-
-

第三部分

爱与战争中的辩论

3

- 265 第十三章 | 爱情中的辩论
——爱与战争
- 294 第十四章 | 与孩子辩论
——仍是爱与战争
- 328 第十五章 | 在工作场合辩论
——与公司的库克罗普斯交锋, 在
政府的利维坦中求生

355 第十六章 | 为正义而辩

——理解人类的责任

357 致 谢